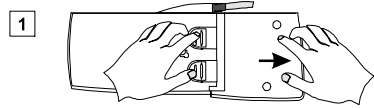


Instalación

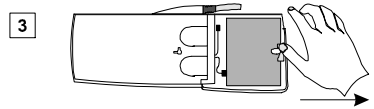
1 Conecte el cable de la batería

La UPS [Sistema de Alimentación Ininterrumpida (SAI)] se entrega con un cable de batería **desconectado** – en conformidad con las normas del Departamento de Transporte (DOT). **El SAI no funcionará hasta que conecte el cable a la batería.**

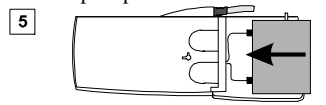
Nota: Pueden producirse pequeños chispazos durante la conexión de la batería.



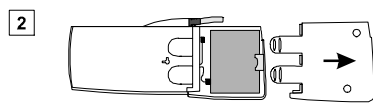
Presione las dos lengüetas en la base del SAI.



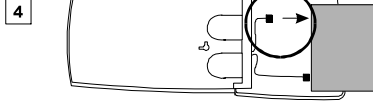
Deslice también la tapa de la batería hacia la derecha para poder extraerla.



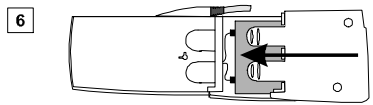
Inserte nuevamente la tapa de batería (primero el lado izquierdo) en el compartimiento.



Deslice la cubierta plástica hacia afuera.



Conecte el cable firmemente al zócalo de la batería.



Deslice la cubierta plástica hacia la izquierda hasta encajar las lengüetas.

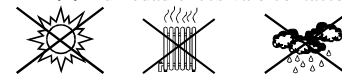
2 Ubicación / Alimentación

1. Evite la exposición del SAI a:

?? Luz solar directa

?? Calor excesivo

?? Humedad excesiva o contacto con líquidos.

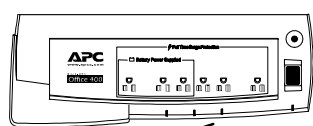


El SAI puede montarse sobre la pared (opcional), consulte las instrucciones que figuran al dorso.

2. Enchufe el SAI directamente a la toma de corriente; **no a un estabilizador de tensión ni a una regleta. Es posible que el SAI no funcione con todos los generadores de corriente.**



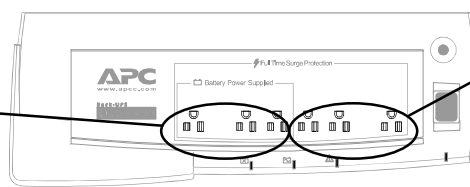
3 Verifique el indicador de fallos del cableado del edificio



Si el indicador rojo está encendido, la toma de tierra del edificio no se encuentra en buen estado, lo que debe ser reparado por un electricista cualificado.

4 Conecte el equipo al SAI

Toma de corriente con alimentación de batería
Estos tres tomas de corriente empiezan a funcionar cuando se enciende el SAI. Estas entran en funcionamiento por un tiempo limitado durante un corte eléctrico. **Conecte su PC, monitor, y cualquier otro dispositivo como por ejemplo, la unidad Zip™ o el módem a estas tomas de corriente.**

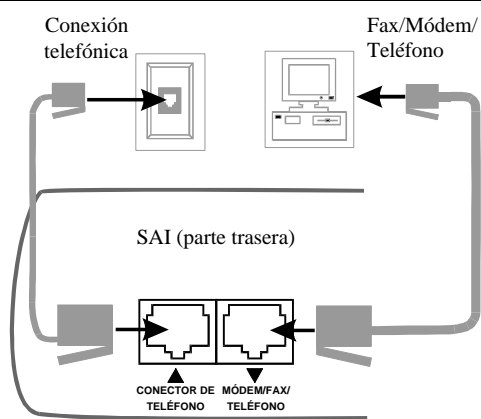


Tomas de corriente que protegen permanentemente contra las sobretensiones

Todas las tomas de corriente proveen de protección eléctrica contra sobretensiones. Estas tres tomas de corriente funcionan mientras hay suministro eléctrico – ya sea que el SAI esté apagado o encendido. **Conecte a estas tomas de corriente su impresora, fax, escáner, u otros periféricos que no necesiten ser alimentados a través de batería durante la interrupción del suministro eléctrico.**

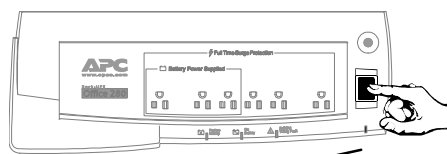
5 Conecte el fax / módem / teléfono para protegerlo contra sobretensiones

APC Back-UPS Office protege el módem, fax o teléfono de línea única (dos cables) contra sobretensiones cuando está conectado a través del SAI como se ve en la figura.



6 Encienda y pruebe el SAI

Presione On/Off para encender la unidad.



El indicador en línea (verde) encendido confirma que el SAI está encendido y que hay electricidad. Todas las tomas de corriente entran en funcionamiento.

Autoverificación

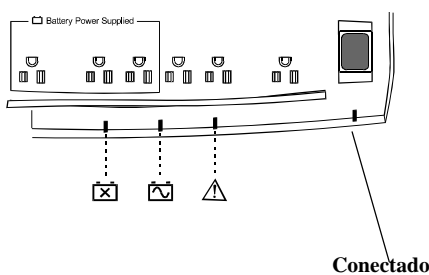
El SAI tiene sistema de autotest para comprobar que está totalmente preparado para un corte del suministro eléctrico. El test se realiza cada vez que se enciende la unidad y cada dos semanas durante su funcionamiento de forma continua. Encontrará información más detallada en la sección de autotest.

Carga de la batería

El SAI carga la batería cuando está conectado al suministro eléctrico. Visite nuestra página web de APC para conocer el tiempo estimado de duración de la batería según el equipamiento conectado.

Indicadores

Indicadores visuales



La siguiente tabla detalla los indicadores visuales y audibles asociados que se usan para determinar el estado del SAI. Remítase a la sección de resolución de problemas para obtener información adicional.

Icono	Indicador(es) visual(es)	Indicador audible	Descripción	Acción del usuario
-	Conectado (verde)	-	El SAI está encendido y el suministro eléctrico es aceptable.	-
⚠	Falla la toma de tierra del edificio (rojo)	-	Falla el cableado del edificio.	Haga verificar el cableado por un electricista cualificado.
🔊	En batería (amarillo)	Un solo pitido	Breve pérdida de energía.	-
		Cuatro pitidos, repetidos cada 30 segundos	Suministro eléctrico inaceptable. La batería provee la alimentación eléctrica.	Cierre los ordenadores inmediatamente.
		Pitido constante	Baja capacidad de la batería. Los dispositivos conectados se desenergizarán en breve.	Realice el procedimiento de apagado de las computadoras inmediatamente .
🔊	Luz intermitente En batería (amarillo)	Pitido constante	Las tomas de corriente alimentadas a través de batería están sobrecargadas.	Consulte la sección de resolución de problemas.
ⓧ	Reemplazar la batería (rojo)	Pitidos breves continuos durante un minuto, se repiten cada 5 horas	Tal vez se deba reemplazar la batería.	Consulte la sección de resolución de problemas.

Autotest

El Autotest determina:

- ?? Si la batería está en buen estado o debe ser reemplazada.
- ?? Si las tomas de corriente alimentadas a través de batería están sobrecargadas.

El usuario puede iniciar el Autotest en cualquier momento y se realiza automáticamente cada dos semanas de funcionamiento **continuo**. Debe realizarse cada vez que se conecta un dispositivo **por primera vez** a una toma de corriente con alimentación a través de batería, para confirmar que no sobrecargará el SAI.

Procedimiento:

- Realice los pasos 1 y 2 del procedimiento de cierre del ordenador. **No cierre directamente el ordenador o cualquier otro dispositivo conectado.**
- Apague el SAI "Off" y luego enciéndalo "On".
- Observe los indicadores visuales y escuche si se produce algún indicador audible durante la verificación, para advertir posibles indicaciones de fallos.

Cierre del ordenador

Cuando el indicador de encendido de la batería está iluminado (luz amarilla fija), siga este procedimiento para apagar el ordenador, el SAI, y cualquier equipo conectado a las tomas de corriente con alimentación a través de batería.

- Salvague sus archivos abiertos y cierre todas las aplicaciones.
- Cierre de forma ordenada el sistema operativo.
- Apague todos los equipos conectados al SAI.

4. Apague el SAI (Off) para mantener la capacidad de la batería.

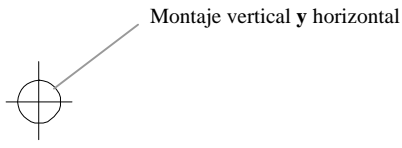
Nota: Se debe realizar este procedimiento **antes** de que se descargue la batería. **Se puede perder información o corromper el sistema operativo si no se finaliza este procedimiento antes de que se descargue la batería.**

APC y Back-UPS Office son marcas comerciales registradas de American Power Conversion. Las otras son marcas comerciales de sus propietarios.

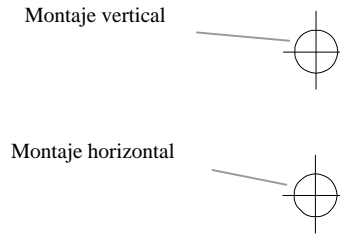
Montaje del SAI en la pared (opcional)

El SAI APC Back-UPS Office puede montarse vertical u horizontalmente sobre una pared. Utilice la siguiente plantilla para ubicar los tornillos de fijación (no se proveen).

Nota: Ubique el interruptor On/Off hacia la derecha para el montaje horizontal o hacia arriba para el vertical.



1. Sostenga esta página contra la pared con el eje adecuado en forma paralela al suelo.
2. Utilice chinchetas para sostener esta página. Asegúrese de que los círculos de la plantilla coincidan con la ubicación en la que quiere instalar los fijadores. Utilice un clavo o alfiler afilado para perforar en el centro adecuado de cada círculo de la plantilla para marcar la pared.



3. Instale los tornillos de fijación en los puntos marcados. Deje que la cabeza de ambos tornillos sobresalga 8 mm de la superficie de la pared. Los fijadores deben soportar 6,8 kg.
4. Monte el SAI APC Back-UPS Office colocando las ranuras tipo "ojo de cerradura" sobre las cabezas de los tornillos. Para el montaje vertical, deslice la unidad hacia abajo. Para el montaje horizontal, gírelo levemente en sentido opuesto al de las agujas del reloj hasta ajustarlo firmemente.

Forma de solicitar una batería de sustitución

Las baterías de sustitución pueden solicitarse a los distribuidores locales, directamente a APC o a través de nuestra página web de APC.

Modelo de SAI	Referencia de la batería de sustitución
Office 400	RBC 21

Sustitución de la batería

La sustitución de una batería es un procedimiento seguro, sin posibilidad de riesgos eléctricos.

No reemplace la batería cuando el SAI se encuentra activo.

Consulte los diagramas de "Conexión del cable de la batería" durante este procedimiento.

Procedimiento:

1. **Apague "OFF", y desconecte todos los equipos del APC Back-UPS Office.**
2. **Apague "OFF" el APC Back-UPS Office, y desconéctela de la toma de corriente de la pared.**
3. Remítase a la sección "Conexión del cable de la batería" (Paso 1) del manual para ver las instrucciones referidas a la apertura del compartimento de la batería.
4. Desconecte los cables de la batería uno por uno.
5. Sostenga cada conector de cable y tire hacia atrás. No tire de los cables.
6. Retire la batería usada.

Nota: Es normal que se produzcan chispazos en las conexiones durante la conexión.

7. Conecte el cable rojo al zócalo positivo (+) de la batería de reemplazo. Conecte el cable negro al zócalo negativo (-) de la batería.
8. Coloque la nueva batería, primero el borne, en el compartimento de la batería. Presione suavemente la batería hasta encastrar la lengüeta sujetadora.
9. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería. **Es necesario conectar el SAI a la corriente durante al menos 4 horas para disponer de un mayor tiempo de autonomía.**

Nota: La batería agotada debe ser reciclada. Coloque la batería en un lugar apropiado de reciclaje o devuélvala a APC (en el envoltorio de la nueva batería). Consulte las instrucciones de la nueva batería para obtener información sobre reciclaje.

Almacenamiento del SAI

Antes de almacenarlo, cargue el SAI durante al menos 12 horas. Almacene el SAI cubierto y en posición vertical en un lugar frío y seco.

Almacenamiento prolongado

Temperatura de almacenamiento	Frecuencia de recarga	Duración de la carga
-15 a 30°C (5 a 86°F)	Cada 6 meses	12 horas
30 a 45°C (86 a 113°F)	Todos los meses	12 horas

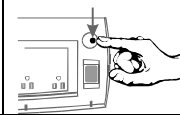
Características Técnicas

Tensión de entrada	0 - 150 Vca, monofásica
Tensión de salida "a batería"	109-121 Vca
Límites de frecuencia ("en funcionamiento")	57 - 63 Hz
Carga máxima - tomas de corrientes con alimentación a batería	400 VA, 250 W
Carga máx. - sólo tomas estabiliz. de tensión	10 A
Requerimiento de protección máxima contra sobrecarga del circuito derivado	20A
	Advertencia: para reducir el riesgo de incendio, conectar sólo a un circuito de 20 amperios de protección máxima contra sobrecarga del circuito derivado según el código eléctrico nacional ANSI/NFPA.
Tiempo normal de recarga	12 horas a partir de la descarga total
Temperatura en funcionamiento / almacenamiento	0 a 40°C (32 a 104°F) / -15 a 45°C (5 a 113°F)
Humed. relativa en funcionamiento / almacenamiento	0 a 95%, sin condensación
Altura en funcionamiento / almacenamiento	0 a +3.000 m (0 a +10.000 pies) / 0 a +15.000 m (0 a +50.000 pies)
Tamaño de SAI (alt. x ancho x prof.) sin cable	6,9 x 43,2 x 17,8 cm (2,7 x 17,0 x 7,0 pulgadas)
Peso del SAI	3,9 kg (8,6 lb)
Peso del SAI para transporte	4,2 kg (9,1 lb)
Clasificación EMI	FCC/DOC Clase B

Garantía

Comuníquese con el soporte técnico de APC para intentar resolver el problema antes de devolver la unidad a APC. La garantía estándar es de 2 años desde la fecha de compra. El procedimiento estándar de APC es reemplazar la unidad original por una nueva o reacondicionada en fábrica. Los clientes que deban recuperar la unidad original debido a identificaciones de activos asignadas y programas de depreciación establecidos deben informarlo en la primera comunicación con el soporte técnico de APC. APC enviará la unidad de reemplazo en un margen de 24 a 48h. En caso de que dicha unidad no se encontrara en periodo de garantía el cliente deberá pagar un precio de coste que incluye los portes y un año de garantía para el nuevo equipo.

Resolución de problemas

Síntoma	Causa posible	Solución
El indicador de reemplazo de batería está encendido.	El cable de la batería no está conectado. La batería redujo su capacidad debido a cortes frecuentes o prolongadas de electricidad o debe ser reemplazada.	Conecte el cable de la batería como se indica en el Paso 1 de instalación (página anterior). Cargue el SAI por la noche. Al día siguiente, apague y encienda el SAI. Si el indicador permanece encendido, se debe reemplazar la batería. Si el SAI está en garantía, llame al soporte técnico de APC. Si no , consulte la sección: Forma de solicitar una batería de sustitución.
Salta el interruptor del circuito.	Las tomas de corriente están gravemente sobrecargadas.	Desconecte uno o más dispositivos del SAI y reactive el interruptor pulsando el botón. 
El SAI no provee del tiempo de autonomía esperada.	La batería no está totalmente cargada o está prácticamente agotada por los frecuentes cortes eléctricos. La batería se está agotando.	La batería del SAI se descarga durante los cortes. Cargue la batería (manteniendo el SAI conectada al suministro de energía) durante 12 horas después del corte. La recarga puede ser más corta según la capacidad de la batería. Debe comprar una batería de reemplazo.
El indicador de funcionamiento en batería produce una luz intermitente y emite un tono constante.	Las tomas de corriente con alimentación a través de batería están sobrecargadas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el ordenador. 2. Apague el SAI. 3. Desconecte un dispositivo de los conectados a las tomas de corriente con alimentación a través de batería. 4. Encienda el SAI. <p>Si la indicación de sobrecarga desaparece, el problema está resuelto. Repita el procedimiento si persiste la indicación.</p>
Tono continuo y luz intermitente ??Equipo en batería (luz amarilla) ?? Equipo encendido (luz verde)	Se produjo una fallo en el SAI.	Apague y encienda el SAI. Si se producen los mismos síntomas, desconecte el SAI del suministro eléctrico y comuníquese con el Soporte Técnico de APC.

Servicio técnico

¡No devuelva la unidad al lugar de compra bajo ninguna circunstancia!

1. Consulte la sección de resolución de problemas para eliminar problemas comunes.
2. Verifique que ha conectado la batería según el paso 1 de las instrucciones de instalación y que el interruptor de circuitos no está activado (ver la sección de resolución de problemas).

Si aún tiene problemas o dudas, sírvase comunicarse con APC por Internet o a través de alguno de los números de teléfono que figuran a pie de página.

3. Antes de comunicarse con APC, asegúrese de registrar la fecha de compra, el modelo de SAI, y el número de serie (en la base del SAI).
4. Tenga a mano los datos necesarios para resolver el problema telefónicamente con un técnico. Si éste no pudiera ser resuelto telefónicamente, el técnico le proporcionará un número de autorización de devolución del equipo (Núm. de RMA), así mismo Ud. deberá facilitar una dirección de entrega para realizar el envío del nuevo equipo.
5. Para preparar el SAI para su envío, en primer lugar:
Desconecte el cable negro de la batería del SAI.
Las normas del Departamento de Transporte (DOT) requieren que el cable negro de la batería **esté desconectado antes de devolver el SAI a APC**. Las instrucciones y gráficos de "conexión del cable de la batería" en la primera página muestran cómo acceder al cable.
6. Embale el SAI en su envoltorio original. Si no lo tuviera disponible, pregunte al soporte técnico APC cómo obtener uno nuevo. Embale el SAI en forma adecuada para evitar daños durante el transporte.

Nunca utilice Styrofoam™ para el embalaje. La garantía no cubre los daños durante el transporte (se recomienda asegurar el embalaje por su valor total).

7. Escriba el Núm. de RMA en la parte externa del embalaje.
8. Devuelva el SAI a través de la empresa de transporte autorizada por APC para realizar los cambios de dichas unidades.

Información para comunicarse con APC



Internet
Soporte técnico

EE.UU./Canadá	1.800.800.4272
México.....	292.0253 / 292.0255
Brasil.....	0800.12.72.1
En todo el mundo.....	1.401.789.5735

<http://www.apcc.com>

<http://support.apcc.com>